

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2175/2002 af 6. december 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 2176/2002 af 6. december 2002 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2177/2002 af 6. december 2002 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det svenske interventionsorgans besiddelse	5
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 2178/2002 af 6. december 2002 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører fransk flag	10
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 2179/2002 af 6. december 2002 om særlige betingelser for ydelse af støtte til privat oplagring inden for svinekødssektoren	11
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2180/2002 af 6. december 2002 om ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris med forudfastsættelse af restitutionen	13
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 2181/2002 af 6. december 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 1239/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2100/94 om EF-sortsbeskyttelse	14
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 2182/2002 af 6. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 for så vidt angår Fællesskabsfonden for Tobak	16
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2183/2002 af 6. december 2002 om bud, der er indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1895/2002 omhandlede licitation over forsendelse af afskallet, langkornet ris B til Réunion	23
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2184/2002 af 6. december 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1896/2002 omhandlede licitation	24

Kommissionens forordning (EF) nr. 2185/2002 af 6. december 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1897/2002 omhandlede licitation	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 2186/2002 af 6. december 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langskornet ris B til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1898/2002 omhandlede licitation	26
* Rådets direktiv 2002/92/EF af 3. december 2002 om ændring af direktiv 77/388/EØF med henblik på at forlænge muligheden for at bemyndige medlemsstaterne til at anvende en nedsat momsats på visse arbejdskraftintensive tjenesteydelser	27

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2002/954/EF:

* Rådets beslutning af 3. december 2002 om forlængelse af gyldigheden af beslutning 2000/185/EF om bemyndigelse af medlemsstaterne til at anvende en nedsat momsats på visse arbejdskraftintensive tjenesteydelser i overensstemmelse med proceduren i artikel 28, stk. 6, i direktiv 77/388/EØF	28
---	----

Berigtigelser

* Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1147/2002 af 25. juni 2002 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse varer med luftdygtighedsbeviser (EFT L 170 af 29.6.2002)	29
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2175/2002
af 6. december 2002
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. december 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	91,4
	204	79,8
	999	85,6
0707 00 05	052	110,6
	204	111,0
	220	155,5
	999	125,7
0709 90 70	052	115,4
	204	93,4
	999	104,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	61,7
	220	55,8
	388	56,0
	624	65,9
	999	59,9
0805 20 10	052	69,7
	204	67,3
	999	68,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	64,1
	464	139,5
	999	101,8
0805 50 10	052	63,3
	600	65,3
	999	64,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	28,7
	400	94,6
	404	102,2
	720	107,0
	800	166,0
	999	99,7
0808 20 50	052	144,8
	400	118,8
	720	75,8
	999	113,1

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2176/2002

af 6. december 2002

om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1832/2002⁽²⁾, særlig artikel 9, og

Bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 ændres således:

ud fra følgende betragtninger:

1) Supplerende bestemmelse 1 til kapitel 39 affattes således:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2002⁽³⁾ er der i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 indført en ny supplerende bestemmelse 1 til kapitel 39 og en ny supplerende bestemmelse 1 til kapitel 40 for at præcisere betingelserne for, hvornår handsker, vanter og luffer, imprægneret, overtrukket eller belagt med celleplast eller cellegummi bør tarifføres i kapitel 39 og kapitel 40 i den kombinerede nomenklatur.

»1. Kapitel 39 omfatter handsker, vanter og luffer, imprægneret, overtrukket eller belagt med celleplast, uafhængig af:

— om de er konfektioneret af vævet stof, trikotage (undtagen varer henhørende under pos. 5903), filt eller fiberdug, imprægneret, overtrukket eller belagt med celleplast, eller

— om de er konfektioneret af ikke-imprægneret, ikke-overtrukket eller ikke-belagt vævet stof, trikotage, filt eller fiberdug og derefter imprægneret, overtrukket eller belagt med celleplast

såfremt det vævede stof, trikotagen, filten eller fiberdugen blot tjener som forstærkning (bestemmelse 3 c til kapitel 56 og bestemmelse 2 a, punkt 5, til kapitel 59).«

(2) Det har vist sig, at betegnelsen »tekstilstof«, der er anvendt i de supplerende bestemmelser, ikke i tilstrækkelig grad angiver, hvilket stof disse handsker, vanter og luffer kan være konfektioneret af.

2) Supplerende bestemmelse 1 til kapitel 40 affattes således:

(3) For at præcisere, hvilket stof der er tale om, og således sikre en ensartet anvendelse af nomenklaturen, er det nødvendigt at erstatte betegnelsen »tekstilstof« i nævnte bestemmelser med betegnelsen » vævet stof, trikotage, filt eller fiberdug«.

»1. Kapitel 40 omfatter handsker, vanter og luffer, imprægneret, overtrukket eller belagt med cellegummi, uafhængig af:

— om de er konfektioneret af vævet stof, trikotage (undtagen varer henhørende under pos. 5906), filt eller fiberdug, imprægneret, overtrukket eller belagt med cellegummi, eller

— om de er konfektioneret af ikke-imprægneret, ikke-overtrukket eller ikke-belagt vævet stof, trikotage, filt eller fiberdug og derefter imprægneret, overtrukket eller belagt med cellegummi

såfremt det vævede stof, trikotagen, filten eller fiberdugen blot tjener som forstærkning (bestemmelse 3 c til kapitel 56 og bestemmelse 4, sidste punktum, til kapitel 59).«

(4) Det er således nødvendigt at ændre forordning (EØF) nr. 2658/87.

(5) Af hensyn til retssikkerheden bør denne forordning anvendes fra samme dato som forordning (EF) nr. 1832/2002.

(6) De i denne forordning omhandlede foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 290 af 28.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 149 af 7.6.2002, s. 20.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2177/2002

af 6. december 2002

om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det svenske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er der fastsat procedurerne og betingelserne for salg af korn fra interventionsorganerne.
- (2) I den nuværende markedssituation er det hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation med henblik på eksport af 36 093 tons byg, som er i det svenske interventionsorgans besiddelse.
- (3) Der bør fastlægges særlige bestemmelser, som skal sikre, at transaktionerne og kontrollen hermed gennemføres korrekt. Til det formål bør der indføres en ordning med sikkerhedsstillelse, så at de fastsatte mål nås, uden at det medfører overdrevent store udgifter for de erhvervsdrivende. Der bør derfor dispenseres fra visse regler, bl.a. i forordning (EØF) nr. 2131/93.
- (4) Hvis afhentningen af byg forsinkes med over fem dage, eller hvis frigivelsen af en af de krævede sikkerhedsstillelser udsættes på grund af forhold, som må tilskrives interventionsorganet, bør den berørte medlemsstat betale erstatning.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det svenske interventionsorgan kan på de i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsatte betingelser åbne en løbende licitation med henblik på eksport af byg, der er i dets besiddelse, jf. dog bestemmelserne i denne forordning.

Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 36 093 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande, undtagen USA, Canada og Mexico.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

2. Oplagringsområderne for de 36 093 tons byg er anført i bilag I.

Artikel 3

1. Uanset artikel 16, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2131/93 er den pris, der skal betales for udførsel, lig med den i budet anførte pris.

2. Ved udførsel i medfør af nærværende forordning anvendes der hverken eksportrestitution, eksportafgift eller månedlig forhøjelse.

3. Artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2131/93 anvendes ikke.

Artikel 4

1. Eksportlicenserne er gyldige fra deres udstedelsesdato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2131/93, og til udgangen af den fjerde efterfølgende måned.

2. Bud afgivet i forbindelse med denne licitation kan ikke ledsages af eksportlicensansøgninger indgivet efter artikel 49 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000⁽⁵⁾.

Artikel 5

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2131/93 udløber fristen for indgivelse af bud vedrørende den første dellicitation den 12. december 2002, kl. 9.00 (belgisk tid).

2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterfølgende dellicitationer udløber hver torsdag, kl. 9.00 (belgisk tid).

3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste dellicitation udløber den 22. maj 2003, kl. 9.00 (belgisk tid).

4. Buddene skal indgives til det svenske interventionsorgan.

Artikel 6

1. Interventionsorganet og lagerholderen samt tilslagsmodtageren, såfremt denne ønsker det, foretager efter fælles aftale inden udlagringen eller på tidspunktet for denne, alt efter tilslagsmodtagerens valg, prøveudtagning i hinandens nærværelse med en sådan hyppighed, at der mindst udtages en prøve for hver 500 tons, og de lader prøverne analysere. Interventionsorganet kan lade sig repræsentere ved en befuldmægtiget, idet denne dog ikke må være lagerholderen.

⁽⁵⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

Analyseresultaterne meddeles til Kommissionen i tilfælde af tvist.

Udtagningen og analysen af prøverne foretages inden for en frist på syv arbejdsdage fra datoen for tilslagsmodtagerens anmodning herom og inden for en frist på tre arbejdsdage, hvis prøveudtagningen foretages ved udlagringen. Hvis det af de endelige analyseresultater fremgår, at kvaliteten er

a) højere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, skal tilslagsmodtageren acceptere partiet, som det foreligger

b) højere end minimumskravene for intervention, men lavere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, idet forskellen dog ligger inden for en margen på:

- 2 kg/hl for rumvægten, som dog ikke må være på under 60 kg/hl
- 1 procentpoint for vandindholdet
- 1/2 procentpoint for urenheder som omhandlet i henholdsvis punkt B.2 og B.4 i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 824/2000 ⁽¹⁾, og
- 1/2 procentpoint for urenheder som omhandlet i punkt B.5 i bilaget til forordning (EF) nr. 824/2000, uden at de deri tilladte procentsatser for skadelige kerner og meldrøje dog derved ændres

skal tilslagsmodtageren acceptere partiet, som det foreligger

c) højere end minimumskravene for intervention, men lavere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, og forskellen overskrider den i litra b) nævnte margen, kan tilslagsmodtageren:

- enten acceptere partiet, som det foreligger
- eller afvise at overtage partiet. Han frigøres dog først fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II; hvis han imidlertid anmoder interventionsorganet om at levere et andet parti interventionsbyg af den fastsatte kvalitet uden yderligere udgifter, frigives sikkerheden dog ikke. Udskiftningen af partiet skal finde sted højst tre dage efter tilslagsmodtagerens fremsættelse af anmodning herom. Tilslagsmodtageren underretter hurtigst muligt Kommissionen herom i overensstemmelse med bilag II

d) lavere end minimumskravene for intervention, kan tilslagsmodtageren ikke afhente det pågældende parti. Han frigøres først fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II; han kan dog anmode interventionsorganet om at levere et andet parti interventionsbyg af den fastsatte kvalitet uden yderligere udgifter. I så fald frigives sikkerheden ikke. Udskiftningen af partiet skal finde sted højst tre dage efter tilslagsmodtagerens fremsættelse af anmodning herom. Tilslagsmodtageren underretter hurtigst muligt Kommissionen herom i overensstemmelse med bilag II.

2. Hvis udlagringen af byg finder sted, inden analyseresultaterne foreligger, bæres alle risici imidlertid af tilslagsmodtageren fra tidspunktet for partiets afhentning, uden at dette dog indskrænker de klagemuligheder, som tilslagsmodtageren måtte have over for lagerholderen.

3. Hvis tilslagsmodtageren efter en periode på højst en måned fra datoen for hans fremsættelse af anmodning om udskiftning af partiet endnu ikke har modtaget et parti af den fastsatte kvalitet som følge af gentagne udskiftninger, frigøres han for alle sine forpligtelser, herunder sikkerhederne, efter at han hurtigst muligt har underrettet Kommissionen og interventionsorganet i overensstemmelse med bilag II.

4. Udgifterne til prøveudtagning og analyse som omhandlet i stk. 1 afholdes, medmindre det endelige resultat af analyserne viser, at et parti ikke opfylder minimumskvalitetskravene til intervention, af EUGFL for én analyse pr. 500 tons, undtagen udgifterne til overførsel fra én silo til en anden. Udgifterne til overførsel fra én silo til en anden samt udgifter til yderligere analyser, som tilslagsmodtageren måtte ønske foretaget, afholdes af denne.

Artikel 7

Uanset artikel 12 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 ⁽²⁾ skal dokumenter vedrørende salg af byg efter nærværende forordning og specielt eksportlicensen, den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning, udførselsangivelsen og eventuelt kontrolksemplar T5 være forsynet med påskriften:

- Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 2177/2002
- Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 2177/2002
- Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattung oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 2177/2002
- Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2177/2002
- Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 2177/2002
- Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 2177/2002
- Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 2177/2002
- Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 2177/2002
- Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 2177/2002
- Interventio-ohraa, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 2177/2002
- Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 2177/2002.

⁽¹⁾ EFT L 100 af 20.4.2000, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.

Artikel 8

1. Den sikkerhed, der er stillet i henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93, frigives, så snart eksportlicenserne er blevet udstedt til tilslagsmodtagerne.

2. Uanset artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2131/93 stilles der i forbindelse med forpligtelsen til at udføre en sikkerhed svarende til forskellen mellem den interventionspris, der var gældende på licitationsdagen, og tilslagsprisen, dog ikke under 10 EUR/t. Halvdelen af dette beløb stilles ved licensudstedelsen og resten inden kornets afhentning.

Uanset artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3002/92

— frigives den del af denne sikkerhed, der er stillet ved licensudstedelsen, senest 20 arbejdsdage efter den dato, hvor tilslagsmodtageren fører bevis for, at det afhentede korn har forladt Fællesskabets toldområde.

Uanset artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2131/93

— frigives det resterende beløb senest 15 arbejdsdage efter den dato, hvor tilslagsmodtageren fører de i artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999⁽¹⁾ omhandlede beviser.

3. Bortset fra behørigt begrundede undtagelsestilfælde, som f.eks. ved indledning af en administrativ undersøgelse, vil enhver frigivelse af de i denne artikel omhandlede sikkerhedsstillelser efter de i samme artikel anførte frister resultere i en erstatning fra medlemsstaten på 0,015 EUR pr. 10 tons, pr. dags forsinkelse.

Erstatningen finansieres ikke af EUGFL.

Artikel 9

Det svenske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag III anvendes, og ved opkald anvendes de numre, som er opført i bilag IV.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

BILAG I

(tons)	
Oplagringssted	Mængde
Djurön	21 517,365
Helsingborg	7 079,340
Köping	7 496,648

BILAG II

MEDDELELSE OM AFVISNING AF PARTIER I FORBINDELSE MED DEN LØBENDE LICITATION MED HENBLIK PÅ UDFØRSEL AF BYG, SOM ER I DET SVENSKES INTERVENTIONSORGANS BESIDDELSE

(Artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2177/2002)

- Tilslagsmodtagers navn:
- Licitationsdato:
- Dato for tilslagsmodtagers afvisning af partiet:

Parti nr.	Mængde (tons)	Siloens adresse	Begrundelse for afvisning af overtagelse
			<ul style="list-style-type: none"> — egenvægt (kg/hl) — % af spirede kerner — % andre urenheder (Schwarzbesatz) — % bestanddele, som ikke er mangelfri kornkerner — andet

BILAG III

**LØBENDE LICITATION MED HENBLIK PÅ EKSPORT AF BYG, SOM ER I DET SVENSKES INTERVENTIONS-
ORGANS BESIDDELSE**

(Forordning (EF) nr. 2177/2002)

1	2	3	4	5	6	7
Nummerering af bydende	Parti nr.	Mængde (tons)	Pris budt (EUR/t) ⁽¹⁾	Tillæg (+) Fradrag (-) (EUR/t) (p.m.)	Kommercielle omkostninger (EUR/t)	Bestemmelsessted
1						
2						
3						
osv.						

⁽¹⁾ Denne pris omfatter tillæggene eller fradragene for det parti, budet vedrører.

BILAG IV

De eneste gyldige numre, som skal benyttes ved opkald til Bruxelles (GD AGRI C/1), er:

— fax	(32-2) 296 49 56
	(32-2) 295 25 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2178/2002
af 6. december 2002
om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører fransk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2555/2001 af 18. december 2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, fastsættes kvoterne for tunge for 2002.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter tunge fra fartøjer, som fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, i farvandene i ICES-område

VIII a, b nået den tildelte kvote for 2002. Frankrig har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 30. november 2002. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter tunge fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, i ICES-område VIII a, b har medført, at Frankrigs kvote af tunge for 2002 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter tunge i ICES-område VIII a, b fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i Frankrig, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 30. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 347 af 31.12.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2179/2002**af 6. december 2002****om særlige betingelser for ydelse af støtte til privat oplagring inden for svinekødssektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 6, og artikel 5, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der kan træffes interventionsforanstaltninger inden for svinekødssektoren, såfremt gennemsnitsprisen for slagtede svin på Fællesskabets repræsentative markeder er på under 103 % af basisprisen, og det kan forventes, at den holder sig under dette niveau.
- (2) Markedssituationen har været præget af en prisnedgang, således at niveauet er lavere end ovennævnte niveau. Det kan forventes, at denne situation vedvarer som følge af den sæsonbetingede og cykliske udvikling.
- (3) Det er nødvendigt at træffe interventionsforanstaltninger. Disse foranstaltninger kan begrænses til ydelse af støtte til privat oplagring efter bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3444/90 af 27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af svinekød⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3533/93⁽⁴⁾.
- (4) Ifølge artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2763/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af almindelige regler om ydelse af støtte til privat oplagring inden for svinekødssektoren⁽⁵⁾ kan Kommissionen træffe afgørelse om en afkorting eller forlængelse af oplagringsperioden. Der bør derfor foruden støttebeløb for en fastlagt oplagringsperiode fastsættes tillæg og fradrag i tilfælde af, at Kommissionen træffer en sådan afgørelse.
- (5) For at lette den administration og kontrol, som indgåelsen af kontrakter medfører, forekommer det hensigtsmæssigt at fastsætte minimumsmængder.

(6) Sikkerhedsstillelsen bør være af en sådan størrelse, at den forpligter lagerholderen til at indfri sine forpligtelser i henhold til kontrakten.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 9. december 2002 kan ansøgninger om støtte til privat oplagring indgives i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 3444/90. Listen over de produkter, for hvilke støtten kan ydes, og de herfor gældende beløb er fastsat i bilaget.

2. Hvis Kommissionen forlænger eller afkorter oplagringens varighed, tilpasses støttebeløbet tilsvarende. Tillægsbeløbet eller fradragsbeløbet pr. måned og pr. dag er fastsat i bilagets kolonne 6 og 7.

Artikel 2

Der gælder følgende minimumsmængder pr. kontrakt og pr. produkt:

- a) 10 tons for udbenede produkter
- b) 15 tons for alle andre produkter.

Artikel 3

Sikkerhedsstillelsen er på 20 % af de støttebeløb, der er fastsat i bilaget.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 333 af 30.11.1990, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT L 321 af 23.12.1993, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 19.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

(EUR/t)

KN-kode	Produkter, for hvilke der ydes støtte	Støttebeløb for en oplagingsperiode på			Tillæg eller fradrag	
		3 mdr.	4 mdr.	5 mdr.	pr. måned	pr. dag
1	2	3	4	5	6	7
ex 0203	Kød af tamsvin, fersk eller kølet:					
ex 0203 11 10	Halve kroppe, uden fortå, hale, nyre, mellemgulv og rygmarv ⁽¹⁾	278	315	352	37	1,24
ex 0203 12 11	Skinke	337	379	421	42	1,41
ex 0203 12 19	Bov	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 11	Forende	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 13	Kam, med eller uden nakke, eller nakke alene, kam med eller uden hoftestykke ⁽²⁾ ⁽³⁾	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 15	Brystflæsk, ikke-tilskåret eller rektangulært tilskåret	164	197	230	33	1,09
ex 0203 19 55	Brystflæsk, ikke-tilskåret eller rektangulært tilskåret, uden svær og ribben	164	197	230	33	1,09
ex 0203 19 55	Skinke, bov, forende, kam med eller uden nakke, eller nakke alene, kam med eller uden hoftestykke, udbenet ⁽²⁾ ⁽³⁾	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 55	Udskæring svarende til midterstykker, med eller uden svær eller fedt, udbenet ⁽⁴⁾	255	290	325	35	1,17
ex 0203 19 59	Udskæring svarende til midterstykker, med eller uden svær eller fedt, ikke udbenet ⁽⁴⁾	255	290	325	35	1,17

⁽¹⁾ Denne støtte kan også ydes for halve kroppe, tilskåret efter »Wiltshire«-metoden, dvs. uden hoved, kæbe- og halssnitte, tæer, hale, flomme, nyre, mørbrad, bovblad, brystben, rygsøjle, skinkeben og mellemgulv.

⁽²⁾ Kam og nakke kan være med eller uden svær, idet det vedhængende spæklag dog ikke må overstige 25 mm.

⁽³⁾ Den mængde, der indgås kontrakt for, kan omfatte enhver kombination af de anførte produkter.

⁽⁴⁾ Samme udskæring som for produkter under KN-kode 0210 19 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2180/2002**af 6. december 2002****om ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris med forudfastsættelse af restitutionen**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 af 23. maj 1995 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1322/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 7, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1162/95 udstedes eksportlicenser, når der ved fastsættelsen af en eksportrestitution særligt henvises til nævnte stykke, med forudfastsættelse af restitutionen den tredje arbejdsdag efter ansøgningens indgivelse. Efter nævnte artikel fastsætter Kommissionen en enhedsprocentsats for nedsættelse af mængderne, hvis de i eksportlicensansøgningerne anførte mængder overstiger de mængder, der kan indgås forpligtelse om. Som led i ovennævnte procedure er der ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2119/2002 ⁽⁵⁾ fastsat restitutioner for 1 389 tons for destination R01 i bilaget til forordningen.

- (2) De mængder, der den 5. december 2002 blev ansøgt om for destination R01, overstiger den disponible mængde. Der bør derfor fastsættes en procentsats for nedsættelse af mængderne i de eksportlicensansøgninger, der indgives den 5. december 2002.

- (3) Denne forordnings bestemmelser bør i betragtning af deres formål træde i kraft, så snart de offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For destination R01 i bilaget til forordning (EF) nr. 2119/2002 udstedes der for de ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris med forudfastsættelse af restitutionen, der i henhold til nævnte forordning blev indgivet den 5. december 2002, eksportlicenser for de deri anførte mængder multipliceret med en koefficient på 38,83 %.

Artikel 2

For destination R01 i bilaget til forordning (EF) nr. 2119/2002 udstedes der for ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris, der indgives fra den 6. december 2002, ikke eksportlicenser i henhold til nævnte forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 194 af 23.7.2002, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT L 324 af 29.11.2002, s. 50.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2181/2002

af 6. december 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 1239/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2100/94 om EF-sortsbeskyttelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2100/94 af 27. juli 1994 om EF-sortsbeskyttelse⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2506/95⁽²⁾, særlig artikel 114, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) EF-Sortsmyndigheden («Sortsmyndigheden»), der blev oprettet ved forordning (EF) nr. 2100/94, gennemfører og anvender ordningen for sortsbeskyttelse.
- (2) Bestemmelserne vedrørende sagsbehandlingen ved Sortsmyndigheden er fastlagt i Kommissionens forordning (EF) nr. 1239/95⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 448/96⁽⁴⁾. I artikel 27 i førstnævnte forordning er det fastsat, at afprøvningsrapporter, der er udarbejdet på vegne af myndighederne i en medlemsstat eller i et tredjeland, som er medlem af Den Internationale Union for Beskyttelse af Plantenyheder (UPOV), af Sortsmyndigheden kan anses for at være tilstrækkeligt grundlag for en afgørelse. Artikel 27 var dog blot en midlertidig bestemmelse, hvis gyldighedsperiode udløb den 30. juni 1998.
- (3) Formålet med den midlertidige anvendelse af artikel 27 i forordning (EF) nr. 1239/95 var, at der skulle etableres en uafhængig EF-ordning, hvor Sortsmyndigheden kunne tilrettelægge den tekniske afprøvning af de sorter, der forelægges i forbindelse med ansøgninger om sortsbeskyttelse. Sortsmyndighedens erfaringer viser imidlertid, at der er behov for at tage hensyn til andre afprøvningsrapporter som omhandlet i artikel 27.
- (4) Den EF-sortsbeskyttelse, der er meddelt efter den 30. juni 1998, har i de fleste tilfælde været baseret på afgørelser, ved hvilke der er taget hensyn til tekniske afprøvningsrapporter foretaget på vegne af andre myndigheder end Sortsmyndigheden, som meddeler sortsbeskyttelse på et stærkt konkurrencepræget marked.
- (5) Det er derfor nødvendigt at lovliggøre Sortsmyndighedens praksis siden den 1. juli 1998. Samtidigt bør der åbnes mulighed for også i fremtiden at anvende artikel 27. Forordning (EF) nr. 1239/95 bør derfor ændres med virkning fra den 1. juli 1998.
- (6) EF-Sortsmyndighedens administrationsråd er blevet hørt.

- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Sortsbeskyttelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1239/95 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 27 affattes således:

»Artikel 27

Andre afprøvningsrapporter

1. En afprøvningsrapport om resultaterne af en teknisk afprøvning, der er foretaget eller som er ved at blive foretaget, i officielt øjemed i en medlemsstat, af en af de prøvningsmyndigheder, som er ansvarlig for den pågældende art i henhold til basisforordningens artikel 55, stk. 1, kan af Sortsmyndigheden anses for at være tilstrækkeligt grundlag for afgørelse, på betingelse af:

- at det materiale, der er forelagt med henblik på den tekniske afprøvning, mængdemæssigt og kvalitativt har været i overensstemmelse med de standarder, der måtte være fastlagt i henhold til basisforordningens artikel 55, stk. 4
- at den tekniske afprøvning er udført på en måde, der er forenelig med administrationsrådets udpegning i henhold til basisforordningens artikel 55, stk. 1, og at afprøvningen er gennemført i overensstemmelse med de vejledende principper for afprøvning eller de generelle instrukser, der er fastsat eller givet i henhold til basisforordningens artikel 56, stk. 2, og artikel 22 og 23 i nærværende forordning
- at Sortsmyndigheden har haft lejlighed til at overvåge den pågældende tekniske afprøvning, og
- at de foreløbige rapporter om de enkelte dyrkningsperioder er fremsendt til Sortsmyndigheden inden afprøvningsrapporten, såfremt den endelige rapport ikke er umiddelbart tilgængelig.

2. Hvis Sortsmyndigheden ikke finder, at den i stk. 1 omhandlede afprøvningsrapport udgør et tilstrækkeligt grundlag for en afgørelse, kan den gå videre i henhold til basisforordningens artikel 55 efter at have konsulteret ansøgeren og prøvningsmyndigheden.

⁽¹⁾ EFT L 227 af 1.9.1994, s. 1.⁽²⁾ EFT L 258 af 28.10.1995, s. 3.⁽³⁾ EFT L 121 af 1.6.1995, s. 37.⁽⁴⁾ EFT L 62 af 13.3.1996, s. 3.

3. Sortsmyndigheden og enhver kompetent national sortsmyndighed i en medlemsstat yder hinanden administrativ bistand ved efter anmodning at stille allerede foreliggende afprøvningsrapporter vedrørende en sort til rådighed med henblik på vurdering af samme sorts selvstændighed, ensartethed og stabilitet. Sortsmyndigheden eller den kompetente nationale myndighed opkræver et særligt beløb for fremsendelse af en sådan rapport til en anden myndighed, idet beløbet aftales mellem de pågældende myndigheder.

4. En afprøvningsrapport om resultaterne af en teknisk afprøvning, der er foretaget, eller som er ved at blive foretaget i officielt øjemed i et tredjeland, som er medlem af Den Internationale Union for Beskyttelse af Plantenyheder, kan af Sortsmyndigheden anses for at være tilstrækkeligt grundlag for afgørelse, på betingelse af at den tekniske afprøvning er i overensstemmelse med betingelserne i en skriftlig aftale mellem Sortsmyndigheden og den kompetente myndighed i det pågældende tredjeland. Disse betingelser skal mindst omfatte følgende:

— de for materialet gældende betingelser, jf. stk. 1, første led

— den tekniske afprøvning er foretaget i overensstemmelse med de vejledende principper for afprøvning eller de generelle instrukser, der er fastsat eller givet i henhold til basisforordningens artikel 56, stk. 2

— Sortsmyndigheden har haft lejlighed til at vurdere hensigtsmæssigheden af faciliteterne til gennemførelse af en teknisk afprøvning for den pågældende art i det pågældende tredjeland og til at overvåge den pågældende tekniske afprøvning, og

— betingelserne vedrørende tilgængeligheden af rapporter, jf. stk. 1, fjerde led.«

2) Artikel 95, stk. 2, udgår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2182/2002

af 6. december 2002

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 for så vidt angår Fællesskabsfonden for Tobak

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råttobak⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 546/2002⁽²⁾, særlig artikel 14a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2075/92, som omhandler oprettelse af en fællesskabsfond for tobak, er blevet ændret ved forordning (EF) nr. 546/2002. Ændringerne vedrører fondens aktivitetsområder. Der bør derfor fastlægges gennemførelsesbestemmelser hertil.
- (2) Der bør på den ene side ydes støtte til foranstaltninger til bekæmpelse af tobaksafhængighed, herunder fremme af borgernes kendskab til de skadelige virkninger af tobaksforbruget, og på den anden side finansieres specifikke omstillingsforanstaltninger for tobaksproducenterne i synergi med programmet for opkøb af kvoter samt undersøgelser af mulighederne for producenternes omstilling til andre afgrøder eller aktiviteter.
- (3) De finansielle midler bør fordeles hensigtsmæssigt mellem fondens to hovedformål, dvs. information og omstilling. Hvis det imidlertid viser sig, at midlerne ikke udnyttes fuldt ud for et af disse mål, bør denne første fordeling mellem målene revideres.
- (4) Tobaksfondens midler stammer fra tilbageholdelse i præmier til tobaksproducenterne, og det er dermed rimeligt at påtænke, at den offentlige støtte til de finansierede foranstaltninger fuldt ud stammer fra fondens egne fællesskabsressourcer.
- (5) For informationsprogrammerne bør vurderingen af de forskellige forslag, der fremlægges efter de fastsatte procedurer, foretages ud fra kriterier, der resulterer i det bedst mulige valg. Der bør også være mulighed for gennemførelse af projekter på Kommissionens initiativ og for dens regning. I den forbindelse synes indkaldelse af forslag eller udbudsprocedurer, alt efter det enkelte tilfælde, at være de mest hensigtsmæssige fremgangsmåder.
- (6) Der bør fastsættes kriterier for, hvilke fysiske eller juridiske personer der kan indgive forslag i forbindelse med informationsprogrammerne.
- (7) For at sikre en god administration af informationsprogrammerne bør de projekter, Kommissionen godkender, gennemføres inden for en bestemt frist. Det kan undtagelsesvis vise sig vanskeligt at overholde den oprindeligt fastsatte frist. Det bør derfor fastsættes, at gennemførelsesfristen kan forlænges, når visse betingelser er opfyldt.
- (8) For at der kan træffes det bedst mulige valg med hensyn til de projekter, der finansieres inden for rammerne af informationsprogrammerne, og for at sikre en korrekt gennemførelse af de godkendte projekter, bør det fastsættes, at Kommissionen ved projektudvælgelsen bistås af en videnskabelig og teknisk komité. Kommissionen skal have mulighed for at benytte sig af uafhængige eksperter i forbindelse med evalueringer.
- (9) For at sikre, at hvert projekt, der finansieres inden for rammerne af informationsprogrammerne, gennemføres tilfredsstillende, er det nødvendigt, at gennemførelsesbetingelserne præciseres i den kontrakt, der indgås med Kommissionen. Kontrahenten skal, hvis han anmoder om forskud, stille sikkerhed over for Kommissionen på de betingelser, der er fastsat i afsnit III i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1932/1999⁽⁴⁾.
- (10) For informationsprogrammernes vedkommende bør det undgås, at et og samme projekt uberettiget omfattes af mere end en foranstaltning, og det må fastsættes, at der skal ske tilbagebetaling i visse tilfælde, særlig hvis der har været uregelmæssigheder.
- (11) For de specifikke omstillingsforanstaltningers vedkommende bør det fastlægges, hvilke individuelle foranstaltninger med henblik på tobaksproducenternes omstilling og hvilke foranstaltninger af almen interesse og undersøgelser af tobaksproducenternes omstillingsmuligheder der kan finansieres af fonden. Det bør også fastlægges, hvem der kan modtage støtte under de forskellige typer foranstaltninger.
- (12) For at sikre, at foranstaltningerne for omstillingsstøtte bliver tilstrækkeligt effektive, bør der fastlægges en støtteintensitet for de forskellige foranstaltninger og et samlet støttebeløb pr. producent for alle foranstaltningerne. Der bør fastsættes en støtteintensitet for de individuelle foranstaltninger, som er tilstrækkelig høj til, at producenterne tilskyndes til at drage fordel af omstillingsmuligheden under hensyn til, at der er tale om betydelige produktionsmæssige ændringer i bedriften.

⁽¹⁾ EFT L 215 af 30.7.1992, s. 70.

⁽²⁾ EFT L 84 af 28.3.2002, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 240 af 10.9.1999, s. 11.

- (13) Fonden skal sikre omstillingsstøtte til producenterne i hele Fællesskabets område og virke i synergi med programmet for opkøb af kvoter. Det bør derfor fastlægges, hvorledes fondens midler skal fordeles mellem producentmedlemsstaterne. For at tage hensyn til det faktiske produktionsophør i de forskellige medlemsstater bør der også forudses endnu en fordeling af midlerne på grundlag af de modtagne støtteansøgninger.
- (14) For at sikre en ramme for gennemførelsen af interventionerne med henblik på tobaksproducenternes omstilling skal producentmedlemsstaterne udarbejde et program. Det bør følgelig fastlægges, hvad disse programmer skal indeholde, navnlig med hensyn til projekternes prioriteter og udvælgelseskriterier, og at medlemsstaterne har pligt til at underrette Kommissionen om den overvågning, de har foretaget af, hvorledes programmerne forløber det enkelte år.
- (15) Der må ikke være risiko for, at tobaksfonden og andre støtteordninger samtidig finansierer et og samme projekt. I øvrigt skal det gøres lettere for tobaksproducenterne at træffe beslutning om at ophøre med produktionen. Der bør fastsættes betingelser for, hvornår en ansøgning om støtte fra tobaksfonden kan imødekommes, samt mulighed for, at projektet kan fremlægges under en anden støtteordning, når tobaksfondens finansielle midler er opbrugt. Det bør også fastlægges, hvilken kontrol der skal foretages, og hvilke sanktioner der skal anvendes.
- (16) For at medlemsstaterne kan få en tilstrækkelig lang frist til at udarbejde foreløbige finansieringsplaner for omstillingsforanstaltningerne for 2003, bør fristen for dette år for disse foreløbige planers fremsendelse til Kommissionen, og dermed også den endelige fordeling af midlerne mellem medlemsstaterne, udskydes.
- (17) Derfor bør Kommissionens forordning (EF) nr. 1648/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 for så vidt angår Fællesskabsfonden for Tobak⁽¹⁾ ophæves og erstattes. Dog bør bestemmelserne i nævnte forordning fortsat gælde for projekter, der er godkendt inden nærværende forordnings ikrafttrædelse.
- (18) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Tobak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Denne forordning fastsætter betingelserne for finansiering gennem Fællesskabsfonden for Tobak, i det følgende benævnt »fonden«, af foranstaltninger på de to områder, der er

omhandlet i artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2075/92, i form af informationsprogrammer og omstillingsforanstaltninger.

Artikel 2

Fondens udgifter til hver af de to kategorier af foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, svarer til højst 50 % af fondens samlede beløb.

Hvis det beløb, der er til rådighed for den ene af kategorierne, ikke udnyttes fuldt ud, foretager Kommissionen imidlertid en omfordeling til fordel for den anden kategori, forudsat at der under denne kategori er et overskud af støtteberettigede projekter.

KAPITEL II

INFORMATIONSPROGRAMMER

Artikel 3

1. De af fonden finansierede informationsprogrammer skal fremme borgernes kendskab til skadelige virkninger af tobaksforbrug i enhver form.
2. Programmerne består af projekter vedrørende information og uddannelse, dataindsamling og undersøgelser. De pågældende projekter skal navnlig:
 - a) bidrage til at øge borgernes bevidsthed om de skadelige virkninger af tobaksafhængighed, herunder passiv rygning
 - b) forbedre betydningen og effektiviteten af sproglige og billedmæssige budskaber og kommunikationsmetoder for så vidt angår de skadelige virkninger af tobaksforbrug
 - c) forebygge og fjerne tobaksafhængighed
 - d) formidle de opnåede resultater til de nationale myndigheder og de berørte sektorer på de i litra a), b) og c) omhandlede områder.

Artikel 4

1. Forvaltningen af fonden varetages for informationsprogrammernes vedkommende af Kommissionen, som bistås af en videnskabelig og teknisk komité.

2. Den videnskabelige og tekniske komité består af ni medlemmer, som udpeges af Kommissionen. Kommissionen varetager formandskabet i komitéen. Kommissionen sikrer, at komitéens medlemmer ikke er underlagt særlige interesser vedrørende de projekter, som de forelægges.

⁽¹⁾ EFT L 189 af 27.7.2000, s. 9.

Artikel 5

Projekterne vil, afhængigt af de enkelte tilfælde, være omfattet af en forslagsindkaldelse eller en offentlig udbudsprocedure, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, og projekterne skal indgives inden for den i forslagsindkaldelsen eller udbudsbekendtgørelsen angivne frist.

Artikel 6

1. Forslag kan indgives af enhver fysisk eller juridisk person, der er etableret i Fællesskabet, og som:

- a) har et åbenbart sagkundskab og en faglig erfaring på mindst fem år inden for det pågældende område
- b) forpligter sig til at bidrage til finansieringen af projektet med egne midler for en andel på mindst 25 % af det samlede beløb. Projekter, der gennemføres på Kommissionens initiativ og for dens regning, finansieres dog af fonden med indtil 100 % af de samlede omkostninger
- c) forpligter sig til at gennemføre det foreslåede program inden for de fastlagte frister
- d) accepterer at forelægge periodiske rapporter om arbejdets forløb
- e) accepterer, at vedkommendes regnskaber og anden dokumentation vedrørende udgifter holdes til rådighed for Kommissionen med henblik på kontrol
- f) accepterer de betingelser, der er anført i artikel 9, 10 og 11.

2. Projekterne kan gennemføres over en etårig periode, som eventuelt kan forlænges, men ikke overstige fem år, og som regnes fra tidspunktet for underskrivelsen af kontrakten.

Gennemførelsesperioden kan dog forlænges, hvis den pågældende indgiver en anmodning herom til Kommissionen og godtgør, at det på grund af ekstraordinære omstændigheder, som ikke kan tilregnes den pågældende, ikke vil være muligt at overholde den oprindeligt fastsatte frist.

Artikel 7

1. De projekter, der modtages efter en indkaldelse af forslag, forelægges en uafhængig ekspertgruppe udvalgt af Kommissionen til evaluering. Ved evalueringen tages følgende elementer i betragtning:

- a) arbejdet skal gennemføres i et samarbejde mellem fysiske eller juridiske personer, der er etableret i flere medlemsstater
- b) ved projekterne skal der tages hensyn til de kulturelle og sproglige forhold i medlemsstaterne, især hvis der er tale om oplysningskampagner over for den brede offentlighed eller risikogrupper

c) projekterne skal bygge på en solid metode og et solidt videnskabeligt grundlag. De skal være nyskabende og tage hensyn til det arbejde, der allerede er udført, og de erfaringer, der er indhøstet i forbindelse med tidligere eller igangværende nationale programmer eller fællesskabsprogrammer, for at undgå enhver risiko for overlappning ved tildeling af fællesskabsressourcer

d) projekterne skal på en objektiv og effektiv måde bidrage til enten en forbedring af offentlighedens kendskab til de sundhedsskadelige virkninger af tobaksforbrug, indsamling og analyse af relevante epidemiologiske data eller til en hurtig iværksættelse af konkrete forebyggende foranstaltninger

e) kontrahenterne skal sikre, at resultaterne af deres projekter spredes via anerkendte videnskabelige publikationer og/eller forelægges på internationale konferencer

f) der gives prioritet til projekter, der dækker hele Fællesskabets område, og som indgives af anerkendte offentlige sundhedsorganisationer og/eller udtrykkeligt støttes af nationale eller regionale sundhedsmyndigheder.

2. På grundlag af denne evaluering forelægger Kommissionen den i artikel 4 omhandlede videnskabelige og tekniske komité en liste over projekter, der skal udvælges til finansiering. Komitéen afgiver en udtalelse om denne liste.

3. Inden for rammerne af procedurerne med offentlige udbud forelægges de projekter, der gennemføres på Kommissionens initiativ og for dennes regning, og som skal udvælges til finansiering, også af Kommissionen for den i artikel 4 omhandlede videnskabelige og tekniske komité. Komitéen afgiver en udtalelse om disse projekter.

4. I overensstemmelse med artikel 5, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 646/96/EF⁽¹⁾ underretter Kommissionen det udvalg, der omhandles i artikel 5 i nævnte afgørelse, om de projekter, der kan finansieres, ledsaget af en udtalelse fra den videnskabelige og tekniske komité, der er omhandlet i artikel 4 i denne forordning.

Artikel 8

1. Under hensyntagen til den udtalelse, der omhandles i artikel 7, stk. 2 og 3, udvælger Kommissionen projekterne og træffer afgørelse om deres finansiering via fonden. Den kan vælge ikke at godkende nogen af projekterne.

2. For de projekter, der godkendes til finansiering via fonden, indgås der en kontrakt med Kommissionen. Listen over projekter, der finansieres, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. Kommissionen følger gennemførelsen af de projekter, der finansieres via fonden. Den underretter regelmæssigt Forvaltningskomitéen for Tobak om de indgåede kontrakter og arbejdets forløb.

⁽¹⁾ EFT L 95 af 16.4.1996, s. 9.

Artikel 9

1. Kontrakterne baseres på en af Kommissionens standardkontrakter under hensyntagen til, hvilke aktiviteter der er tale om. De indeholder bl.a. bestemmelser om:

- a) mulighed for udbetaling af et forskud fra fonden inden for de to måneder, der følger efter kontraktens underskrivelse
- b) arten af projektleverancer, der skal finde sted før yderligere udbetalinger, der vil blive foretaget i rater i takt med det aftalte arbejdes forløb og på grundlag af fakturaer og anden relevant dokumentation
- c) fristen for anmodning om udbetaling af restbeløb efter afslutning af de arbejdsopgaver, der indgår i kontrakten, samt arten af de projektleverancer, der fremsendes sammen med anmodningen, og som mindst omfatter en oversigt over det udførte arbejde, relevant dokumentation, en evaluering af de opnåede resultater og af, hvorledes de kan udnyttes
- d) en frist for fondens betalinger på højst 60 dage efter Kommissionens godkendelse af projektleverancerne; denne frist kan stilles i bero, mens Kommissionen foretager yderligere kontrol.

2. Fondens udbetaler forskuddet under forudsætning af, at kontrahenten over for Kommissionen stiller en sikkerhed svarende til 110 % af forskuddet på betingelserne i afsnit III i forordning (EØF) nr. 2220/85. Offentlige institutioner kan dog fritages for denne forpligtelse.

3. Frigivelsen af sikkerheden er betinget af, at restbeløbet af støtten til de pågældende foranstaltninger betales.

4. Hvis det viser sig, at forskuddet overstiger det berettigede beløb, fortabes sikkerheden for det uberettiget udbetalte beløb, indtil dette beløb er tilbagebetalt.

Artikel 10

Projekter, der er godkendt til finansiering gennem fonden, kan ikke opnå andre former for fællesskabsfinansiering.

Artikel 11

1. Viser det sig, at betalingen i forbindelse med finansieringen af et projekt er sket uretmæssigt, kan Kommissionen inddrive de til støttemodtagerne udbetalte beløb, forhøjet med en løbende rente fra datoen for udbetalingen til datoen for den faktiske tilbagebetaling.

Rentesatsen er den, som Den Europæiske Centralbank anvender ved sine transaktioner i euro, og som den første arbejdsdag i hver måned offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. De tilbagebetalte beløb og renterne heraf indbetales til Kommissionen og fratrækkes i de udgifter inden for tobakssektoren, som finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget.

KAPITEL III

OMSTILLINGSFORANSTALTNINGER

Artikel 12

De omstillingsforanstaltninger, som fonden finansierer, består i specifikke individuelle foranstaltninger og foranstaltninger af almen interesse for rå tobaksproducenters omstilling til andre afgrøder eller andre jobskabende aktivitetsområder og af undersøgelser af rå tobaksproducenternes muligheder for omstilling til andre afgrøder eller aktiviteter.

Artikel 13

De individuelle foranstaltninger med henblik på tobaksproducenters omstilling skal tage sigte på:

- a) omstilling til andre afgrøder og forbedring af kvaliteten af andre landbrugsprodukter end tobak samt fremme af diversificering af aktiviteterne på bedriften
- b) uddannelse af producenterne i forbindelse med nyorienteringen af landbrugsproduktionen mod andre produkter end tobak
- c) oprettelse af afsætningsstrukturer for andre kvalitetsprodukter end tobak, etablering af serviceydelser for økonomien og befolkningen i landdistrikterne samt diversificering af landbrugsaktiviteterne eller aktiviteter i nær tilknytning til landbruget med henblik på skabelse af flere aktiviteter, der giver nye job og alternative indkomster, herunder særlig fremme af aktiviteter inden for turisme og håndværk.

Artikel 14

Foranstaltningerne af almen interesse og undersøgelserne af tobaksproducenternes omstillingsmuligheder skal omfatte:

- a) undersøgelser, der har til formål at udvikle mulighederne for tobaksproducenternes omstilling til andre afgrøder eller aktiviteter
- b) vejledning og rådgivning til producenter, der beslutter atophøre med tobaksproduktion
- c) gennemførelse af nyskabende forsøg, der tjener demonstrationsformål.

Disse aktiviteter kan ledsages af formidling og promotion af resultaterne.

Artikel 15

1. Støttemodtagerne for de i artikel 13 omhandlede foranstaltninger er de tobaksproducenter, der har tilsluttet sig opkøbsprogrammet omhandlet i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2075/92 fra 2002-høsten, og hvis endeligt opkøbte kvote omfatter en mængde på mindst 500 kg.

Muligheden for at ansøge om at nyde godt af fondens interventioner er begrænset til det første år, i hvilket støttemodtageren ikke længere har en kvote.

2. Støttemodtagerne for de i artikel 14 omhandlede foranstaltninger er:

- a) de offentlige myndigheder i produktionsområderne
- b) de af medlemsstaterne udpegede offentlige organer for agonomisk og/eller landbrugsøkonomisk forskning.

Artikel 16

1. Den samlede værdi af EF-støtten ydet i medfør af dette kapitel kan beløbe sig til:

- 75 % af de støtteberettigede udgifter til foranstaltninger omhandlet i artikel 13, litra a) og c)
- 100 % af de støtteberettigede udgifter til foranstaltninger omhandlet i artikel 13, litra b), og artikel 14.

2. Den kumulerede EF-støtte pr. producent for samtlige foranstaltninger omhandlet i artikel 13 opgøres således:

- a) for de mængder råtabak under kvoten, som er opkøbt fra den pågældende, til og med 10 tons: tre gange det årlige præmiebeløb
- b) for de mængder råtabak under kvoten, som er opkøbt fra den pågældende, fra over 10 tons til og med 40 tons: to gange det årlige præmiebeløb
- c) for de mængder råtabak under kvoten, som er opkøbt fra den pågældende, over 40 tons: en gang det årlige præmiebeløb.

3. EF-støtten pr. producent for samtlige foranstaltninger omhandlet i artikel 13 kan ikke overstige 300 000 EUR. For foranstaltninger, der ikke vedrører produktion, afsætning eller forarbejdning af produkter omhandlet i bilag I til traktaten, kan EF-støtten pr. producent ikke overstige 100 000 EUR.

Artikel 17

1. Bidraget fra Fællesskabet udgør hele det offentlige bidrag til foranstaltningerne omhandlet i artikel 13 og 14.

2. Kommissionen opstiller efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2075/92 hvert år inden den 15. februar en vejledende fordeling mellem medlemsstaterne af de midler fra fonden, der skal anvendes til omstillingsforanstaltningerne omhandlet i nærværende forordnings artikel 13 og 14, på grundlag af følgende kriterier:

- efter mængderne i de endeligt opkøbte kvoter, i et omfang svarende til 90 %
- efter den nationale garantitærskel, i et omfang svarende til 10 %.

Kommissionen vil på baggrund af erfaringerne revurdere den i stk. 1 anførte procentvise fordeling.

3. Medlemsstaterne fastlægger og meddeler inden den 31. marts hvert år Kommissionen de foreløbige finanseringsplaner for foranstaltningerne omhandlende støtteansøgningerne.

4. Såfremt det af de i stk. 3 omhandlede oplysninger fremgår, at en del af de midler, der er tildelt en eller flere medlemsstater, ikke vil blive anvendt som følge af manglende

støtteansøgninger, opstiller Kommissionen hvert år inden den 31. maj en endelig fordeling af midlerne mellem de medlemsstater, der har modtaget støtteansøgninger for et samlet beløb, som overstiger deres rammebeløb fastsat i henhold til stk. 2. Denne endelige fordeling opstilles i forhold til den vejledende fordeling, der er fastsat i henhold til stk. 2.

Artikel 18

1. Medlemsstaterne opstiller programmerne for de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 13 og 14.

Programmerne omfatter:

- a) en kvantificeret beskrivelse af den nuværende situation i tobakssektoren og med hensyn til retningslinjerne for omstillingsforanstaltningerne, de berørte bedrifter og den økonomiske og sociale baggrund i produktionsområderne, herunder beskæftigelsen og udviklingsmulighederne
- b) en beskrivelse af den foreslåede strategi, de kvantificerede mål og prioriteterne for omstilling af tobaksproduktionen
- c) en vurdering af den forventede økonomiske, miljømæssige og sociale effekt, herunder beskæftigelseseffekten
- d) en vejledende generel finansieringstabel
- e) en beskrivelse af de nationale bestemmelser, der forudses til gennemførelse af programmerne, navnlig kontrolordningerne
- f) en definition af kriterierne for udvælgelse af de projekter, der er genstand for støtteansøgninger.

2. Medlemsstaterne vedtager de nationale bestemmelser, der er nødvendige til gennemførelse af de i stk. 1 omhandlede programmer, herunder proceduren for projekternes godkendelse, og udpeger de nationale myndigheder, der er ansvarlige for denne gennemførelse.

3. Medlemsstaterne sender hvert år inden den 31. marts Kommissionen en udtømmende rapport om programmernes forløb i perioden fra 1. januar til 31. december det foregående år.

Artikel 19

1. En ansøger om støtte i henhold til artikel 13 og 14 skal underskrive en erklæring om, at vedkommende forpligter sig til ikke for samme projekt at indgive nogen støtteansøgning under en anden støtteordning. Vedkommende løses dog fra denne forpligtelse, hvis der træffes endelig afgørelse om afvisning af tobaksfondens finansiering af projektet.

2. Manglende overholdelse af den i stk. 1 omhandlede forpligtelse medfører:

- fortabelse af rettighederne i forbindelse med programmet for opkøb af kvoter omhandlet i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2075/92
- fortabelse af støtten til de foranstaltninger, der omhandles i artikel 13 og 14 i nærværende forordning.

Artikel 20

1. Medlemsstaterne opretter efter de fælles bestemmelser, som Kommissionen udarbejder, et dataregister, der indeholder alle oplysninger om de projekter, der finansieres under dette kapitel. Disse data stilles til rådighed for Kommissionen.

2. Medlemsstaterne sikrer, at oplysninger indsamlet i henhold til stk. 1 er tilgængelige for de myndigheder, der forestår gennemførelsen af de øvrige EF-programmer eller nationale programmer for strukturstøtte.

3. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til en effektiv kontrol af, at bestemmelserne i dette kapitel overholdes, særlig ved en administrativ kontrol eller en kontrol på stedet. Disse foranstaltninger skal bl.a. sikre, at projekter finansieret i medfør af dette afsnit ikke har været genstand for en anden støtteordning.

4. Den kontrol, der omhandles i stk. 3, skal omfatte samtlige projekter finansieret af fonden.

Artikel 21

Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen om de foranstaltninger, de vedtager i henhold til artikel 18, 19 og 20.

Artikel 22

1. Projekterne gennemføres senest to år efter den dato, hvor medlemsstaten har givet modtageren meddelelse om projektets godkendelse.

2. Støtten udbetales efter kontrol af gennemførelsen af det pågældende projekt senest tre år efter, at medlemsstaten har givet modtageren meddelelse om projektets godkendelse.

3. Uanset stk. 2 kan medlemsstaterne fastsætte, at støtten udbetales som forskud på betingelse af:

- a) at projektet er påbegyndt
- b) at modtageren har stillet en sikkerhed, der svarer til 120 % af forskuddet. Offentlige institutioner kan dog fritages for denne forpligtelse.

Ved forpligtelse forstås efter forordning (EØF) nr. 2220/85 forpligtelse til at gennemføre projektet inden for den i stk. 1 fastsatte frist.

Artikel 23

Medlemsstaterne giver meddelelse om de faktisk afholdte udgifter til omstillingsforanstaltninger i det indeværende regnskabsår senest i den sidste udgiftsoversigt for dette regnskabsår som anført i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 296/96⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 39 af 17.2.1996, s. 5.

Artikel 24

For hver medlemsstat finansieres de faktiske udgifter, der er anmeldt for et regnskabsår, op til de beløb, der er meddelt Kommissionen i henhold til artikel 23, forudsat at de samlede beløb ikke overstiger det beløb, der er tildelt medlemsstaten i henhold til artikel 17.

Artikel 25

Medlemsstaterne opbevarer de oplysninger, der er registreret i henhold til dette kapitel, i mindst ti år efter registreringsåret.

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER OG OVERGANGSBESTEMMELSER*Artikel 26*

Fristen den 31. marts 2003 for fremsendelse af de foreløbige finansieringsplaner for foranstaltningerne omhandlende de støtteansøgninger, der indgives under opkøbsprogrammet for 2002-høsten, forlænges uanset artikel 17, stk. 3, til den 31. maj 2003, og dermed forlænges fristen den 31. maj 2003 i samme artikels stk. 4 til den 30. juni 2003.

Artikel 27

De præmier, der skal udbetales til producenterne og forarbejdningsvirksomhederne i henhold til henholdsvis artikel 18 og 20 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2848/98 af 22. december 1998 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 for så vidt angår præmieordningen, produktionskvoterne og den særstøtte, der ydes til producentsammenlutningerne, i tobakssektoren⁽²⁾, fratrækkes ved udbetalingen den tilbageholdelse, der er omhandlet i artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2075/92.

Det således reducerede beløb anmeldes af medlemsstaterne som udgifter til Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen.

Artikel 28

Forordning (EF) nr. 1648/2000 ophæves. Dens bestemmelser gælder dog fortsat projekter, der er godkendt inden nærværende forordnings ikrafttrædelse.

Artikel 29

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 17.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2183/2002**af 6. december 2002****om bud, der er indgivet inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1895/2002 omhandlede licitation over forsendelse af afskallet, langkornet ris B til Réunion**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2692/89 af 6. september 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forsendelse af ris til Réunion ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1895/2002 ⁽⁵⁾ blev der åbnet en licitation over tilskud ved forsendelse af ris til Réunion.
- (2) På grundlag af de indgivne bud kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 beslutte, at licitationen skal være uden virkning, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2692/89.

(3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2692/89 bør der ikke fastsættes noget maksimumstilskud.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er indgivet fra den 2. til den 5. december 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1895/2002 omhandlede licitation over tilskud ved forsendelse til Réunion af afskallet langkornet ris B henhørende under KN-kode 1006 20 98, er uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 287 af 25.10.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2184/2002
af 6. december 2002

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1896/2002 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1896/2002 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 2. til den 5. december 2002, til 152,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1896/2002 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 287 af 25.10.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2185/2002**af 6. december 2002****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1897/2002 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1897/2002 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.(2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 2. til den 5. december 2002, til 160,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1897/2002 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.⁽³⁾ EFT L 287 af 25.10.2002, s. 8.⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.⁽⁵⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2186/2002
af 6. december 2002

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris B til visse tredjelande inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1898/2002 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2002 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2002 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris B til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 2. til den 5. december 2002, til 257,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1898/2002 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 287 af 25.10.2002, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 18.

RÅDETS DIREKTIV 2002/92/EF

af 3. december 2002

om ændring af direktiv 77/388/EØF med henblik på at forlænge muligheden for at bemyndige medlemsstaterne til at anvende en nedsat momssats på visse arbejdskraftintensive tjenesteydelser

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 93,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 28, stk. 6, i Rådets direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽³⁾ kan de i artikel 12, stk. 3, litra a), tredje afsnit, omhandlede nedsatte satser også anvendes på de arbejdskraftintensive tjenesteydelser, der er opført på listen i bilag K til ovennævnte direktiv, i en periode på maksimalt tre år fra den 1. januar 2000 til den 31. december 2002.
- (2) Rådets beslutning 2000/185/EF af 28. februar 2000 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at anvende en nedsat momssats i overensstemmelse med proceduren i artikel 28, stk. 6, i direktiv 77/388/EØF ⁽⁴⁾ bemyndiger nogle medlemsstater til at anvende en nedsat momssats på arbejdskraftintensive tjenesteydelser indtil den 31. december 2002, hvis de forinden har indgivet en anmodning herom.
- (3) Kommissionen skal på grundlag af de rapporter, der udarbejdes inden den 1. oktober 2002 af de medlemsstater, der anvender nedsatte momssatser, inden den 31. december 2002 forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en samlet evalueringsrapport, der eventuelt kan ledsages af et forslag om endelig fastsættelse af momssatsen på arbejdskraftintensive tjenesteydelser.

(4) I betragtning af den tidsramme, der er nødvendig for at kunne udarbejde en samlet og grundig evaluering af de nationale rapporter, vil det være nødvendigt at forlænge den maksimale gyldighedsperiode for den pågældende foranstaltning i direktiv 77/388/EØF.

(5) Direktiv 77/388/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I artikel 28, stk. 6, første afsnit, i direktiv 77/388/EØF erstattes »tre år mellem den 1. januar 2000 og den 31. december 2002« af »fire år mellem den 1. januar 2000 og den 31. december 2003«.

Artikel 2

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 2002.

På Rådets vegne

T. PEDERSEN

Formand

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 20.11.2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 24.10.2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2002/38/EF (EFT L 128 af 15.5.2002, s. 41).

⁽⁴⁾ EFT L 59 af 4.3.2000, s. 10.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 3. december 2002

om forlængelse af gyldigheden af beslutning 2000/185/EF om bemyndigelse af medlemsstaterne til at anvende en nedsat momssats på visse arbejdskraftintensive tjenesteydelser i overensstemmelse med proceduren i artikel 28, stk. 6, i direktiv 77/388/EØF

(2002/954/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽¹⁾, særlig artikel 28, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets beslutning 2000/185/EF ⁽²⁾ fik Belgien, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Portugal og Det Forenede Kongerige indtil 31. december 2002 tilladelse til at anvende en nedsat momssats på de arbejdskraftintensive tjenesteydelser, hvorom de havde indgivet anmodning.
- (2) Kommissionen skal på grundlag af de rapporter, der udarbejdes inden den 1. oktober 2002 af de medlemsstater, der anvender nedsatte momssatser, inden den 31. december 2002 forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en samlet evalueringsrapport, der eventuelt kan ledsages af et forslag om endelig fastsættelse af momssatsen på arbejdskraftintensive tjenesteydelser.
- (3) I betragtning af den tidsramme, der er nødvendig for at kunne udarbejde en samlet og grundig evaluering af de nationale rapporter, forlænges den maksimale gyldighedsperiode for den pågældende foranstaltning i direktiv 77/388/EØF.

- (4) Gyldigheden af Rådets beslutning 2000/185/EF bør ligeledes forlænges —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2000/185/EF foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1, stk. 1, erstattes »tre år fra den 1. januar 2000 til den 31. december 2002« af »fire år fra den 1. januar 2000 til den 31. december 2003«.
- 2) I artikel 3, stk. 2, erstattes »31. december 2002« af »31. december 2003«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Den Portugisiske Republik og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 2002.

På Rådets vegne

T. PEDERSEN

Formand

⁽¹⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2002/38/EF (EFT L 128 af 15.5.2002, s. 41).

⁽²⁾ EFT L 59 af 4.3.2000, s. 10.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1147/2002 af 25. juni 2002 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse varer med luftdygtighedsbeviser**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 170 af 29. juni 2002)

På omslaget og på siderne 8, 9 og 10, i titlen, overalt i teksten og i bilaget:

i stedet for: »luftdygtighedsbevis« (i alle ordets grammatiske former)«

læses: »luftdygtighedsattest« (i den tilsvarende grammatiske form).«
